

L E G E N D S

STAR
WARS

KNIGHTS
OF THE OLD
REPUBLIC



Л Е Г Е Н Д Ы

ЗВЁЗДНЫЕ ВОЙНЫ™

РЫЦАРИ СТАРОЙ РЕСПУБЛИКИ

Книга 2

ГРАФИЧЕСКИЙ РОМАН

Джон Джексон Миллер

Дастин Уивер

Брайан Чинг

Харви Толибао



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-312.9
ББК 84(4Вел)-44
М60

STAR WARS
KNIGHTS OF THE OLD REPUBLIC
Volume 1

Originally published in the English language
by Dark Horse Comics, Inc. under the title
Star Wars: Knights of the Old Republic. Volume 1

Издательство благодарит за помощь в подготовке издания проект SWComics.ru

Миллер, Джон Джексон.

М60 Звёздные Войны. Рыцари Старой Республики. Книга 2 : графический роман / Джон Джексон Миллер, Брайан Чинг, Харви Толибао; перевод с английского Алексея Ионова — Москва : АСТ, 2016. — 152 с. — (Звёздные Войны. Графический роман).

ISBN 978-5-17-095733-0

Серия «Звёздные Войны. Рыцари Старой Республики» Джона Джексона Миллера выходила на протяжении пяти лет и стала абсолютным бестселлером. Захватывающие приключения Зейна Керрика с первого выпуска покорили сердца читателей.

После того, как Зейн Керрик узнаёт правду об убийстве друзей-падаванов их собственными учителями во время посвящения в рыцари-джедаи, он покидает Тарис в компании вчерашнего врага — афериста Грифа и новых друзей — Джараэль и Кемпера. На борту «Последнего Приюта» Зейн отправляется в путешествие к далёким планетам, чтобы раскрыть заговор и восстановить справедливость!

Добро пожаловать в Старую Республику! Да пребудет с вами Сила!

УДК 821.111-312.9
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-17-095733-0

© & ™ 2016 Lucasfilm Ltd.
©А.Б. Ионов, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2016

Сценарий
ДЖОН ДЖЕКСОН МИЛЛЕР

Художники
**ДАСТИН УИВЕР, БРАЙАН ЧИНГ
и ХАРВИ ТОЛИБАО**

Цвет
МАЙКЛ ЭТАЙЕ

Шрифт
МАЙКЛ ХАЙСЛЕР

Обложки
**БРАЙАН ЧИНГ,
МАЙКЛ ЭТАЙЕ, ХУН**

Перевод
**АЛЕКСЕЙ ИОНОВ
(АЛЕКС МАКЛАУД)**



СТАРАЯ РЕСПУБЛИКА

25.000-1.000 ЛЕТ ДО БИТВЫ ПРИ ЯВИНЕ

Настали беспокойные времена. Мандалорские войны истощили ресурсы Республики до предела. Все силы брошены на фронт, и Внешнее кольцо балансирует на грани беззакония. И мирный город Тарис, бывший когда-то центром торговли, не стал исключением. Здесь, как и во всей Галактике, на страже порядка стоят рыцари-джедаи и их ученики.

Многие из них разочарованы в положении дел на фронте и ратуют за более активную роль джедаев в этой войне.







ВАНКУ, ШАХТЕРСКАЯ
КОЛОННЯ НА КРАЮ
РЕСПУБЛИКАНСКОГО
ПРОСТРАНСТВА.

СЧАПАЛ ЕЩЁ
ОДНОГО БЕЖЕНЦА
ВОЗЛЕ ЛАГЕРЯ.



ГОВОРЮ ТЕБЕ,
ЕСЛИ МАНДАЛОРЦЫ
СЮДА СУНУТСЯ, ВРЯД
ЛИ ВСТРЕТЯТ ЗДЕСЬ
НЕЗНАКОМЦЕВ..

НЕ ПАРЬСЯ,
ВЕДРОГОЛОВЫЕ
И НАШИ ПАРНИ И С МЕС-
ТА НЕ СДВИНУЛИСЬ С ТЕХ
ПОР, КАК МЫ СЮДА ПРИ-
ХАЛИ. УВЯЗЛИ СЛОВНО
БАНТА В ЗЫБУЧЕМ
ПЕСКЕ.

ЗАТО ПОТОК БЕ-
ЖЕНЦЕВ НЕ ИССЫКАЕТ.
ЭТОТ ПЫТАЛСЯ ВЛЕЗТЬ
В АМБАР ВОЗЛЕ ТРЕТЬЕЙ
ШАХТЫ. УЧУЯЛИ ЕГО
ЗА КИЛОМЕТР.



ЕЩЁ БЫ. ТЫ
ОТКУДА ВЗЯЛСЯ,
ВОНЮЧКА? СУРДЖА?
ДЖЕББА?

Я С СУ-
УРАДЖИ,
ГОСПО-
ДИН.

ПОЖАЛУЙСТА,
МОЯ СЕМЬЯ ВСЁ
ЕЩЁ В СПАСАТЕЛЬ-
НОЙ КАПСУЛЕ В ХОЛ-
МАХ. ВСЁ, ЧТО ВЫ
СМОЖЕТЕ
ДАТЬ...



УЙДЁТ
ВПЛЮСТОУ. МЫ ЗДЕСЬ
ДЕЛОМ ЗАНИМАЕМСЯ.
НУЖНА ПОДДЕРЖКА,
СТАНЦИЯ ВЗАИМОПО-
МОШИ НА ДРУГОЙ
СТОРОНЕ.

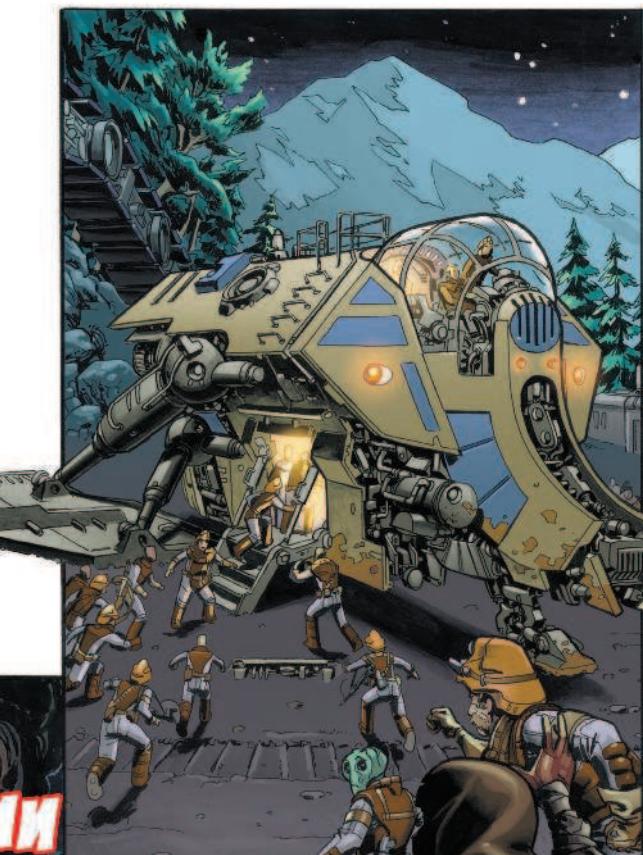
НА ДРУ-
ГОЙ СТОРОНЕ?
ГОРГ

ПЛАНЕТЫ,
ВОНЮЧКА! ХОЧЕШЬ
ПОПАСТЬ ТУДА ДО
НАЧАЛА ЗИМЫ,
НАЧИНАЙ
ТОПАТЬ.









У НАС
ПОЛУЧИЛОСЬ!

Отлично,
Элби, прекрасная!

БУМ!

Элби,
остынь, он
уже ушёл!

Кто
ушёл?

Я СКАЗАЛ, ЧТО
ТВОЙ УЧИТЕЛЬ ЛЮСЕН
ВНУТРИ! НЕ ПРИДУМАЛ
НИЧЕГО ЛУЧШЕ, ЧТОБЫ
ОН ПОМОГ НАМ.

ГРИФ, ОН
И ТАК НИКОМУ НЕ
ДОВЕРЯЕТ. ДУМА-
ЕШЬ, ТВОЯ ЛОЖЬ
ПОМОЖЕТ
ДЕЛУ?

ОН ПОХОЖ
НА ГОЛОДАЮЩЕГО?
НЕТ. ЕСЛИ КТО И УМРЁТ
ОТ ГОЛОДА, ТАК
ЭТО Я.

